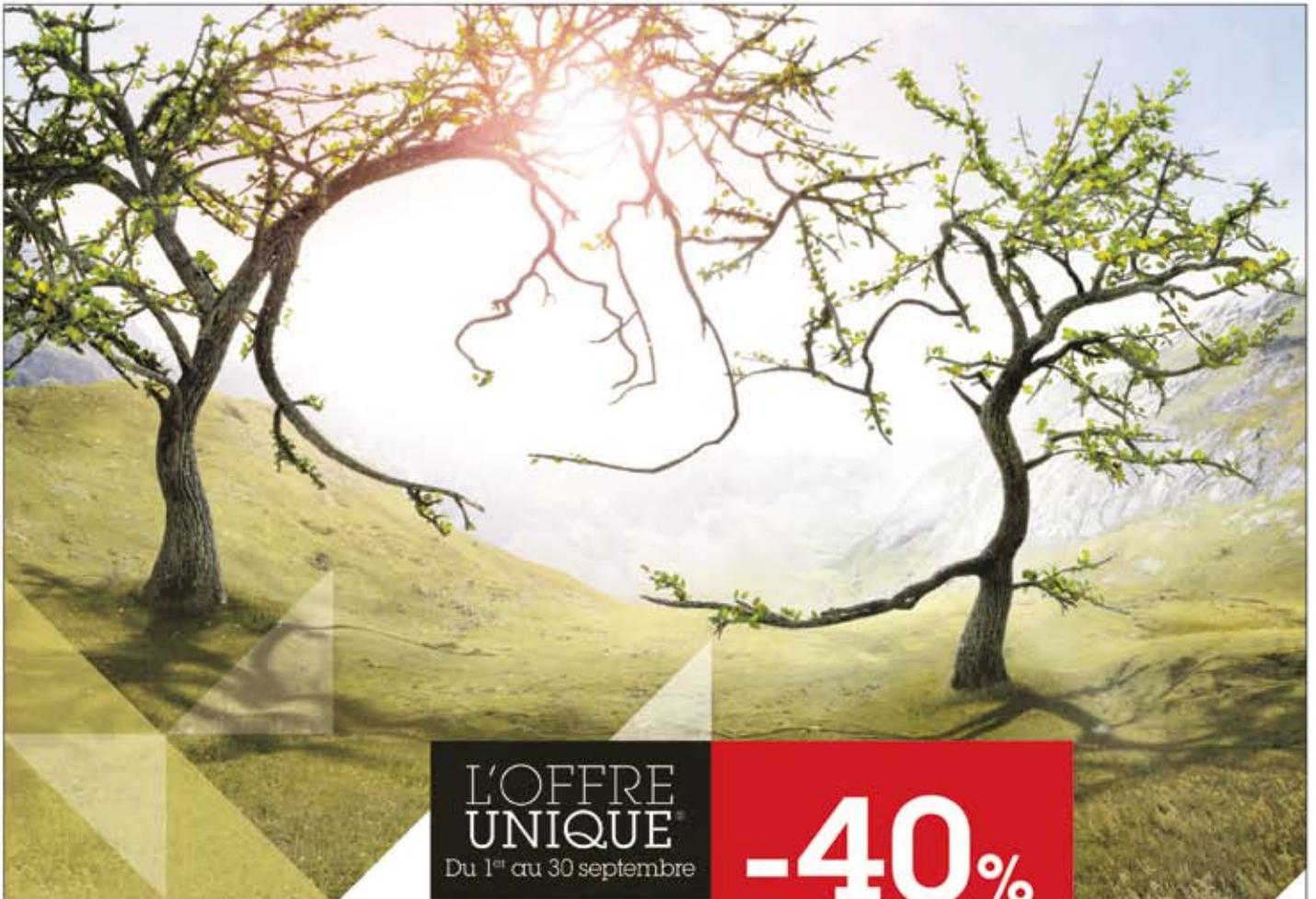


Festival À Table !
L'assiette sous toutes
ses facettes

**Médiathèque
de Penhars**
L'espace jeunesse
fait peau neuve

“ PROJET
TRANSPORTS ”
Enquête publique :
donnez votre avis !





L'OFFRE
UNIQUE®
Du 1^{er} au 30 septembre

-40%
**TOUTES
MARQUES**
montures et verres optiques



▀ **QUIMPER**
OPTIQUE
02 98 55 16 68
34, rue de l'Amiral Ronarc'h

▀ **QUIMPER GOURVILY**
OPTIQUE & AUDITION
02 98 64 78 32

+2^{ème}
paire offerte
**même
de luxe**



**OPTICAL
CENTER**
OPTIQUE & AUDITION

Révétons notre acuité humaine.

Suivez notre actualité  

www.optical-center.com

L'Offre Unique : valable du 1^{er} au 30 septembre 2012. Réduction applicable sur les prix affichés en magasin pour l'achat d'une monture de MARQUE OPTIQUE + 2 verres CORRECTEURS. 2^e paire offerte : monture de MARQUE de valeur inférieure ou égale à la monture achetée après remise, à choisir parmi toutes les collections en magasin + 2 verres organiques blancs unifocaux ou progressifs I-B-4 cyl.4 de correction identique à la paire achetée. Hors forfaits et non cumulable. Conditions en magasin. Photos non contractuelles. Magasins franchisés.

“ C’est le territoire qui bouge et qui se positionne pour entrer dans le 21^e siècle. ”

Ez eo an tiriad zo o vont war-raok hag oc’h ober diouzh ma yelo tre en 21vet kantved.

Édito / Pennad-stur



Après plusieurs mois de concertation puis de préparation administrative, le dossier du projet « transports » est enfin soumis à enquête publique. Celle-ci sera conduite par une commission nommée par le tribunal administratif et composée de trois personnes.

Celle-ci débute le 17 septembre jusqu’au 26 octobre. Pendant ces semaines, j’invite tous les habitants de l’agglomération de Quimper Communauté et même au-delà à venir découvrir le projet soumis à enquête publique et à déposer leur avis.

Avec notre projet communautaire validé en juin 2012 qui rappelle nos priorités pour les 20 prochaines années, nos projets de réhabilitation du Chapeau Rouge et du Parc des Expositions de Penwillers, avec notre réflexion sur l’avenir de la gare mais également des activités de Locmaria, c’est le territoire qui bouge et qui se positionne pour entrer dans le 21^e siècle.

Un territoire capable d’offrir un niveau de qualité de service public important et nécessaire dans ces temps de crise, un territoire apte à modifier ses comportements en termes de déplacements, c’est l’objectif que ce sont fixé les élus.

Aujourd’hui plus que jamais, malgré un contexte économique et social difficile, nous devons continuer à investir dans les hommes et les femmes de cette agglomération.

Goude bezañ kendivizet meur a viz ha goude bezañ sevenet al labour prientiñ melestradurel war-lerc’h e vo kinniget teuliad ar raktres « treuzdougen » d’an enklask foran erfin. Hemañ a vo kaset da benn gant ur bodad a vo anvet gant al lez-varn velestradurel hag a vo tri den ennañ.

Boulc’het e vo d’ar 17 a viz Gwengolo hag echuiñ a ray d’ar 26 a viz Here. E-pad ar sizhuniou-se e pedan holl annezidi tolpad-kêriou Kemper kumuniezh ha pelloc’h zoken da zont d’ober anaoudegezh gant ar raktres kinniget d’an enklask foran ha da reiñ o ali.

Gant hor raktres kumuniezh kadarnaet e miz Mezheven 2012, a zegas da soñj dimp eus an traoù a vo da ober da gentañ en 20 bloavezh a zeu, gant hor raktresoù savet evit kempenn an Tog Ruz ha Park an Diskouezadegoù e Penwiler, gant hor preder war amzer-da-zont ar porzh-houarn met ivez obererezhioù Lokmaria, ez eo an tiriad zo o vont war-raok hag oc’h ober diouzh ma yelo tre en 21vet kantved.

Un tiriad barrek da ginnig ul live a servij publik pouezus ha ret, e-kreiz an enkadenn, un tiriad gouest da gemmañ e emzalc’hioù a-fet monedone, sed aze ar pal zo bet lakaet gant an dilennidi.

Hiziv an deiz, muioc’h eget biskoazh, daoust d’ur blegenn armerzhel ha sokial diaes, e rankomp kenderc’hel d’ober traoù evit paotred ha merc’hed an tolpad-kêriou-mañ.

Bernard Poignant • Maire de Quimper, Président de Quimper Communauté • Maer Kemper, Prezidant Kemper Kumuniezh

Sommaire



| | |
|---|----------|
| À la page (actualités, brèves)..... | p. 4-5 |
| En couverture..... | p. 6-9 |
| Projet transports Enquête publique : donnez votre avis ! | |
| Ici et là (travaux)..... | p. 10 |
| Médiathèque de Penhars Un coup de jeune pour son espace jeunesse Ergué-Gabéric Première rentrée pour l’Institut thérapeutique éducatif et pédagogique (Itep) | |
| Éco emploi..... | p. 12 |
| Festival À Table ! L’assiette sous toutes ses facettes | |
| Équilibre..... | p. 13 |
| Performance énergétique : le logement social à la pointe | |
| Juste une image..... | p. 14-15 |
| Challenge XL aventura, dépasse-toi ! | |
| Sur le chemin..... | p. 16 |
| Jardin de la retraite : une bulle de verdure au cœur du centre | |
| Histoire(s)..... | p. 17 |
| Le Mémorial des enfants de Quimper, morts pour la France | |
| Cité pratique..... | p. 18 |

Le mag, le magazine d’information de Quimper Communauté
Communauté d’agglomération regroupant les communes de Guengat, Ergué-Gabéric, Locronan, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan et Quimper • www.quimper-communaute.fr

Ce numéro comprend :

- « le mag », magazine de Quimper Communauté, 20 pages, tiré à 46 300 exemplaires ;
- « l’agenda », cahier de 36 pages broché au centre du mag, tiré à 46 300 exemplaires ;
- pour les habitants de Quimper uniquement : « Les Carnets de Quimper », cahier de 16 pages broché au centre du mag, tiré à 36 650 exemplaires.
- pour les habitants d’Ergué-Gabéric uniquement : « Ergué.com », cahier de 8 pages inséré, tiré à 3 600 exemplaires.

Directeur de la publication : Bernard POIGNANT.

Directrice de la communication : Anne-Catherine MINSSEN.

Rédacteur en chef : Mathias GRÉCO.

Assistante : Valérie COADOU.

Rédaction : Hélène BERRE, Christophe LE BEC-TROADEC, Karine GAONAC’H, Agathe TREBERN, avec la participation de Bruno LE GALL et de Natacha LAJOINIE, des archives municipales de Quimper, pour la rubrique « Histoire(s) ».

Texte en breton : traduction réalisée par l’Office de la langue bretonne.

Photos : Lionel FLAGEUL, Xavier MIGNANT, Pascal PÉRENNEC, Jean-Jacques VERLET-BANIDE, tous droits réservés.

Conception et réalisation : K UNIQUE.

Impression : CLOÏTRE IMPRIMEURS.

Régie publicitaire : OUEST EXPANSION (02 99 35 10 10).

Distribution en boîtes aux lettres : ADREXO.

ISSN : 2103-4109.

La distribution du mag est confiée par Quimper Communauté à la société ADREXO, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres – y compris celles portant l’autocollant «Stop-Pub».

Si vous ne recevez pas le magazine, signalez-le auprès du service communication, tél. 02 98 98 88 99

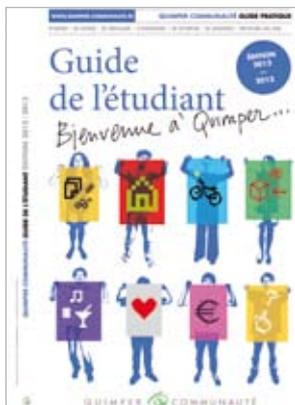
Ce document a été imprimé sur du papier PEFC chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle PEFC/10-31-1238. Ce label apporte la garantie que le papier provient de forêts gérées durablement. La gestion durable des forêts est une gestion qui se veut économiquement viable, respectueuse de l’environnement et socialement bénéfique. Pour en savoir plus : www.pefc-france.org

Contact : Direction de la communication • Hôtel de ville et d’agglomération • 44 place Saint-Corentin • 29000 QUIMPER • Tél. 02 98 98 88 99 • Fax 02 98 95 37 02

e-mail : lemag@quimper-communaute.fr • www.quimper-communaute.fr



Quimper accueille le congrès de la FAGE



VIE ÉTUDIANTE | Du 26 au 29 septembre, Quimper reçoit le congrès national de la FAGE (Fédération des associations générales étudiantes).

Près de 300 étudiants venus de toute la France devraient y assister. Le vendredi 28, la Ville organise le pot d'accueil du congrès, au Chapeau Rouge.

Cet événement confirme le caractère étudiant de la capitale cornouaillaise, qui compte parmi les meilleurs résultats nationaux aux examens et a su développer des filières cohérentes avec le tissu économique du territoire.

Pour accueillir au mieux les étudiants, un guide vient d'être réédité : filières, logements, transports, loisirs, soins, jobs... Il fourmille d'informations pratiques et est disponible en ligne et dans les mairies des villes de l'agglomération et dans les différents sites universitaires.

Plus d'informations sur le site www.quimper-communauté.fr rubriques « Services - Vie étudiante, enseignement supérieur ».

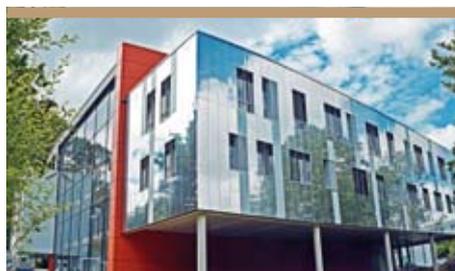
« I love la fibre » pour séduire les PME

TECHNOLOGIE | Quimper Communauté accompagne le développement des entreprises grâce à Hermineo, son réseau à très haut débit. L'opération « I love la fibre » s'adresse directement aux petites et moyennes entreprises : les opérateurs de proximité, partenaires d'Hermineo, proposent un panel de services compétitifs et personnalisés (hébergement, visioconférence, virtualisation, outils collaboratifs, sauvegarde en ligne...) grâce à la fibre optique.

Renseignements sur www.ilovelafibre-hermineo.com



Le Cimut à Creac'h Gwen, c'est fait !



ÉCONOMIE | Le 20 septembre, le nouveau bâtiment du Centre informatique des mutuelles (Cimut) sera inauguré à Creac'h Gwen.

Trop à l'étroit dans ses locaux du Braden, l'entreprise a investi le pôle économique quimpérois pour héberger sa centaine

de collaborateurs (l'effectif a doublé en quatre ans). Groupement d'intérêt économique (GIE), le Cimut héberge les données informatiques de 25 mutuelles. Il gère 1,65 millions d'assurés du régime obligatoire et complémentaire santé, traite quotidiennement un million de feuilles de soin électroniques et met à jour 1 000 cartes Vitale. À Creac'h Gwen, le Cimut se rapproche d'Hermineo, réseau à très haut débit de Quimper Communauté, dont il est un des plus gros utilisateurs.

Logement social, une demande centralisée pour plus d'efficacité

SOCIAL | Depuis 2011, l'Association départementale des organismes HLM du Finistère (ADO 29) a mis en place un dispositif commun de gestion de la demande de logement social.

Désormais, votre demande (réalisée en ligne ou sur papier) est enregistrée sur un seul fichier, accessible à tous les bailleurs sociaux du Finistère. Sur le territoire de Quimper Communauté, ils sont sept : OPAC de Quimper Cornouaille, Habitat 29, le Logis breton, Aiguillon construction, Espacil habitat, Armorique habitat et le Foyer d'Armor.



Cette initiative, qui simplifie et centralise la demande, est co-financée par les collectivités délégataires des aides à la pierre, dont Quimper Communauté, qui subventionne à hauteur de 7 500 € par an.

Renseignements et demande de logements en ligne sur www.demandelogeement29.fr.

Langue bretonne, Mervent mise sur la durée

FORMATION | En 15 ans, plus de 3 000 adultes ont appris la langue bretonne en suivant les cours du soir de l'association Mervent, très présente en Cornouaille.

Depuis un an, Mervent propose également une formation intensive de 24 semaines, 35 heures par semaine, ouverte à tout public. Elle permet d'acquérir de solides compétences (niveau B2 du portfolio européen) permettant de postuler à un emploi en langue bretonne. Elle est sanctionnée par le diplôme de compétence en langue délivré par le Rectorat.

Les formations longues se déroulent à Guengat. Deux sessions sont prévues : du 3 septembre 2012 au 5 mars 2013 et du 14 janvier au 19 juillet 2013. Certains publics peuvent obtenir une prise en charge des coûts de formation (chercheur d'emploi, salarié en reconversion professionnelle).

Renseignements : Mervent,
tél. 02 98 87 72 41. e-mail :
melestradurezh@mervent-bzh.com



Mervent

Cap-Horn : appel à projets pour l'aménagement de l'ancienne caserne



AMÉNAGEMENT URBAIN |

Les pompiers vont quitter leur caserne du Cap-Horn. À la place, des logements vont être construits ainsi qu'un équipement destiné à la petite enfance. De quoi dynamiser ce quartier agréable posé au bord de l'Odet, non loin du centre-ville.

La Ville a lancé un appel à projets pour l'avenir de ce

terrain de 7 100 m². D'ici quelques mois, le promoteur sera désigné. Il prendra en charge la démolition des bâtiments du centre de secours et de l'ancienne école maternelle de la rue Bourg les Bourgs, qui accueille diverses associations (en cours de relogement). Il mettra en œuvre la construction d'une centaine de logements dont 30 % de logements sociaux, conformément aux objectifs du Programme local de l'habitat (PLH). Une majorité devra pouvoir accueillir des familles avec enfants mais aussi des personnes âgées. Parallèlement, un équipement public de type multi-accueil (crèche + accueil familial) va être édifié : il s'agit de reloger la crèche municipale l'Arche de Noé et une partie de la crèche départementale de Roz Maria.

La circulation piétonne sera favorisée vers les rues de Pont-l'Abbé, Bourg les Bourgs et à travers le square vers le quai de l'Odet.

LES HABITANTS ÉCOUTÉS Des réunions avec la population, les associations et le conseil de quartier sont prévues. Le résultat de la concertation publique pourra amener l'opérateur à amender son projet. Début des travaux prévu en 2014.

Plus d'informations sur le site www.quimper-communaute.fr

L'EMBA propose un nouvel apprentissage du coréen

FORMATION | L'École de management Bretagne Atlantique (EMBA), école supérieure de la CCI de Quimper Cornouaille,

propose trois pôles d'enseignement : commerce international Europe-Asie (ISUGA) ; commerce et distribution ; gestion et administration des entreprises. L'ISUGA prépare les étudiants post-bac, sur cinq ans, à des carrières internationales avec l'Asie. En complément du chinois et du japonais, l'apprentissage intensif de la culture et de la langue coréenne est désormais possible. La Corée du Sud, 13^e puissance économique, hôte du sommet du G20 en 2010 et leader mondial en hautes technologies, attire de plus en plus d'investisseurs étrangers et représente une importante source de débouchés professionnels pour les étudiants.

Renseignements : EMBA, tél. 02 98 10 16 16. www.emba.fr



PROJET TRANSPORTS

Enquête publique : donnez votre avis !



La place de la Résistance devient un pôle d'échange multimodal, point de convergence de toutes les lignes urbaines, suburbaines et départementales. Une voie de circulation automobile double sens est aménagée rue de la Déesse.

TRANSPORTS | L'enquête publique environnementale préalable à la déclaration d'utilité publique relative au projet transports de Quimper Communauté démarre le 17 septembre. À cette occasion, chacun est invité à s'exprimer sur ce dossier majeur de l'agglomération. Il vise à répondre aux besoins croissants de mobilité, en offrant un réseau plus performant de transports collectifs, à rendre le territoire plus attractif par un urbanisme durable. Indispensable pour continuer à mettre le territoire en mouvement, il est au cœur d'enjeux multiples : politiques, sociaux, environnementaux... Vous avez un avis sur le projet transports ? C'est le moment de le donner, rendez-vous à l'hôtel de ville et d'agglomération, dans les mairies annexes de Quimper ou dans la mairie de votre commune.

“ Donner des solutions pour utiliser davantage les transports en commun. ”



« **C**'est le sort des villes et agglomérations de bouger, d'aller de l'avant et en tant que responsables politiques nous devons penser loin, explique Bernard Poignant, président de Quimper Communauté. Le projet transports s'inscrit dans une politique globale des déplacements à long terme, à l'échelon cornouaillais. » Le projet prend ainsi en compte la multimodalité. Il intègre, en particulier le fort développement attendu du ferroviaire, avec Quimper à 3 h 08 de Paris en 2016 et l'amélioration des TER dont, notamment le Quimper-Brest. Les circuits et tarifs des autocars départementaux ont été optimisés. Le covoiturage est en plein essor ainsi que les modes de déplacement doux (marche, vélo).

« Je comprends que modifier des habitudes suscite des interrogations voire des inquiétudes, poursuit Bernard Poignant. C'est pourquoi j'incite tous ceux qui se sentent concernés à ne pas se contenter d'informations approximatives ou de rumeurs et à regarder de près les documents de l'enquête publique, afin de se forger une opinion et d'émettre des appréciations. » À l'issue de l'enquête publique, il n'y aura pas de « passage en force ». Les élus seront attentifs aux observations et recommandations formulées.

CHANGER LES COMPORTEMENTS

Toutes les communes de l'agglomération, et pas seulement Quimper, sont impliquées dans ce projet porté depuis le début du mandat. Les grandes orientations ont été adoptées en février 2010 et ont fait l'objet d'une concertation préalable au printemps 2011. Franck Pichon, maire de Plomelin et vice-président de Quimper Communauté délégué à l'administration générale, estime qu'« il faut donner des solutions à la population pour qu'elle utilise davantage les transports en commun : tout le monde est concerné. Bien sûr il faudra du temps pour changer les comportements, pour garer sa voiture sur un parking-relais et prendre le bus pour aller au centre de Quimper. Mais les arguments existent : ce sera notamment plus rapide et moins cher. »

Les Plomelinois, ainsi que tous ceux qui viennent de Pluguffan et du Pays bigouden disposeront d'un parking-relais à Kerdrezec, près du centre commercial, après le pont de Poulguinan. Les autres parkings-relais seront à la Croix des Gardiens et à l'Eau Blanche. Ils seront utiles en particulier aux salariés « migrants » (90 % des emplois de l'agglomération sont sur le territoire quimpérois) et, durant la période estivale, faciliteront l'accès des touristes au centre-ville. ▶

“ Tout est bon dans le bus ! ”

Elle habite Pluguffan et travaille au centre-ville de Quimper. Isabelle Barré, 42 ans, prend le bus matin et soir. Avec enthousiasme. « Jusqu'en 2007, j'étais "tout auto". À force de croiser le bus, j'ai tenté l'expérience... et j'ai immédiatement été conquise, je ne ferai plus marche arrière ! Je monte à 8h02 dans le bus de la ligne 25, en compagnie de beaucoup de scolaires ; à 8h20, je suis à la Résistance, il me reste alors dix minutes de marche. À la rentrée, je change de destination, j'enchaînerai donc avec une correspondance en direction de la gare. Puis circuit inverse à 18 h 17, ou 19 h 17 avec le taxi QUB. Bilan : zéro stress, ces trajets me permettent de décompresser et de discuter avec d'autres habitués ; pas de parking à trouver ni à payer, pas de pollution ; un coût de moins de 12€ par mois, mon employeur me remboursant la moitié de l'abonnement. Améliorer le système ? Par un peu plus de fréquence en fin de journée pour Pluguffan. »





De nouveaux cheminements piétons seront créés ainsi qu'une piste cyclable.



Les Bus à haut niveau de service prévoient une fréquence élevée, une régularité et une ponctualité renforcées.

► **LA RÉPONSE À UNE RÉALITÉ DE TERRITOIRE**

L'offre de transports en commun a été améliorée à Ergué-Gabéric (5 lignes, dont 2 urbaines et 3 fréquentées surtout par les scolaires). Résultat : une fréquentation globale en hausse 14,5 % entre

2010 et 2012. « Ces lignes sont nécessaires et nous devons les renforcer dans les dix-quinze ans à venir », constate Hervé Herry, maire d'Ergué-Gabéric et vice-président de Quimper Communauté délégué aux finances. « Certes, le projet transports représente un coût important pour l'agglomération. Mais il répond à une réalité de territoire et à des exigences environnementales qui sont au cœur de toutes nos décisions. »

Le projet transports est une action phare de l'Agenda 21, dans lequel Quimper Communauté est engagé depuis 2008. « Les utilisateurs présents et futurs des transports en commun veulent des bus fréquents et ponctuels : c'est pour répondre à cette demande que le projet transports est mis en œuvre. Il est en phase avec le Grenelle de l'environnement, qui vise notamment à réduire de 20 % nos émissions de CO2 d'ici 2020 », souligne Jean-Pierre Bigorgne, conseiller municipal à Quimper et vice-président de Quimper Communauté délégué aux transports. « Notre santé est en jeu, l'utilité publique du projet transports est une évidence : les récentes conclusions de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) sont alarmantes. Les voitures occasionnent trois fois plus d'émissions de polluants et de gaz à effet de serre que les transports en commun. »

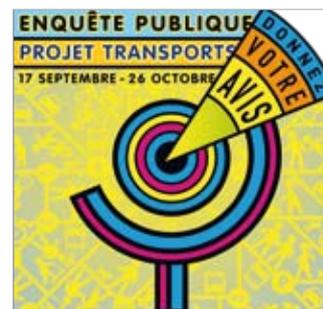
URBANISME DURABLE, LIAISONS FACILITÉES

Il s'agit aussi de favoriser un urbanisme durable. Le nombre de voitures à se rendre dans le centre-ville de Quimper a augmenté de 14 % entre 2001 et 2007. Or, une voiture « utilise » 25 m² au sol par jour et la voirie ne peut continuer à s'agrandir. Le projet transports va développer la vitalité du cœur même de la ville,

LE PROJET TRANSPORTS DE QUIMPER COMMUNAUTÉ : DONNEZ VOTRE AVIS !

Les transports en commun doivent mieux répondre aux attentes des usagers qui souhaitent des bus fréquents et ponctuels. L'enquête publique doit permettre de recueillir vos avis sur les points suivants :

- 1 • L'aménagement de voies de BHNS (bus à haut niveau de service)
- 2 • La réalisation de 3 parkings-relais (P+R)
- 3 • La réalisation d'aménagements urbains





Les plages horaires seront étendues : 6h-21 h, complétées par le service Flexo.

en facilitant également les liaisons entre les grands projets structurants (centre de congrès, pôle Max Jacob, multiplexe, secteur de la gare, parc des expositions...).

Les voies réservées aux bus, à un endroit où aujourd'hui la circulation est très dense, le long des rives de l'Odet, donneront une nouvelle image de l'espace public, amélioreront le cadre de vie et redonneront la priorité aux piétons et cyclistes. Elles permettront de répondre, en partie, aux attentes essentielles des usagers (et futurs usagers) des transports en commun : la fréquence et la ponctualité (lire l'encadré). Des villes de taille moyenne comme Vannes, Lorient, Saint-Brieuc ou Saint-Nazaire sont concernées par de tels « sites propres ».

La nature et la localisation des différents travaux à mener seront présentées dans le dossier de l'enquête publique (lire l'encadré). ■

PLUS D'INFORMATION ?

Un site dédié à l'enquête publique environnementale préalable à la déclaration d'utilité publique relative au projet transports de Quimper Communauté est accessible en ligne sur <http://transports.quimper-communaute.fr> et sur le site de Quimper Communauté : www.quimper-communaute.fr

“ Les utilisateurs des transports en commun veulent des bus fréquents et ponctuels ”

“

COMMENT PARTICIPER À L'ENQUÊTE PUBLIQUE ?

L'enquête publique sur le projet transports de Quimper Communauté démarrera le 17 septembre et se prolongera jusqu'au 26 octobre. Elle s'adresse à tous, habitants ou non de l'agglomération.

Vous pourrez donner votre avis sur la base du dossier d'enquête qui apportera toute l'information nécessaire à la compréhension globale du projet. Le dossier d'enquête est consultable dans les onze lieux d'enquête arrêtés par le préfet. Le siège de l'enquête se situe à l'hôtel de Ville et d'agglomération de Quimper. Les autres lieux de l'enquête sont les mairies de Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Guengat, Pluguffan, Locronan et Ergué-Gabéric et les mairies annexes de Quimper (Kerfeunteun, Penhars, Ergué-Armel).

Une commission d'enquête désignée par le président du tribunal administratif de Rennes, tiendra des permanences, dans les huit lieux d'enquête, afin de recueillir vos avis, suggestions, contre-propositions. Il vous sera possible de rencontrer les commissaires-enquêteurs lors de leurs permanences.

Vous pourrez également présenter vos observations en adressant un courrier au président de la commission d'enquête au siège de l'enquête, en les apposant sur les registres prévus à cet effet dans les onze lieux d'enquête, ou par voie électronique. Les documents seront également consultables sur un site Internet.

Pour en savoir plus, contactez votre mairie ou connectez-vous sur <http://transports.quimper-communaute.fr> et sur le site de Quimper Communauté : www.quimper-communaute.fr

PERMANENCES DE LA COMMISSION D'ENQUÊTE

- **Hôtel de Ville de Quimper**
 - > Lundi 17 septembre 2012, de 9 h à 12 h
 - > Samedi 29 septembre 2012, de 9 h à 12 h
 - > Mercredi 17 octobre 2012, de 14 h à 17 h
 - > Vendredi 26 octobre 2012, de 14 h à 17 h
- **Mairie de Ergué-Gabéric**
 - Mercredi 26 septembre 2012, de 14 h à 17 h
- **Mairie de Plogonnec - Plomelin - Ploneis**
 - Mercredi 3 octobre 2012, de 9 h à 12 h
- **Mairie de Guengat-Pluguffan-Locronan**
 - Mercredi 10 octobre 2012, de 9 h à 12 h



Médiathèque de Penhars

L'espace jeunesse fait peau neuve

Depuis le début de l'été, les jeunes lecteurs de la médiathèque de Penhars profitent d'un espace complètement rénové et réagencé.

Le secteur jeunesse a en effet été modifié du sol au plafond. La moquette a laissé la place à un revêtement résistant et écologique (marmoleum), le faux plafond a été changé. L'éclairage a été revu tandis que les nouvelles couleurs, bleu patmos et blanc, mettent davantage en valeur les 110 m² du lieu. Poufs colorés, chaises orange : le mobilier, plus design et coloré, a été entièrement renouvelé. Finies également les grandes étagères, place aux équipements à hauteur d'enfants et d'adolescents. Certains meubles sont facilement déplaçables, permettant une modulation de l'espace en fonction des activités accueillies (les bébés lecteurs par exemple). Cette rénovation fait suite à une première tranche de travaux réalisée en 2011 pour mettre aux normes le bloc sanitaire. Les jeunes abonnés ont ainsi un lieu adapté avec un large choix d'ouvrages (15 000 références) et peuvent aussi accéder à l'ensemble des ressources des médiathèques de Quimper Communauté. Un réseau de lecture publique qui accueille depuis la rentrée François Rosfelter, son nouveau responsable, auparavant directeur de la bibliothèque d'Anglet au Pays basque. ■

Médiathèque de Penhars, 53 rue Paul Borossi, 02 98 98 40 80. Mardi, jeudi, vendredi de 13h30 à 18h. Mercredi, de 10h à 12h et de 13h30 à 18h. Samedi, de 10h à 12h et 13h30 à 17h.



Ergué-Gabéric Première rentrée pour l'Institut thérapeutique éducatif et pédagogique (Itep)

La construction de l'Institut thérapeutique éducatif et pédagogique (Itep) Marguerite Le Maître s'est achevée cet été. Les bâtiments, d'une surface totale de 3 000 m², accueilleront dès la rentrée des jeunes de 6 à 16 ans. La structure héberge également le Service d'éducation spécialisée et de soins à domicile (Sessad).

L'Itep et le Sessad, gérés par la Fondation Massé-Trévidy, étaient depuis 1961 localisés en centre-ville de Quimper, rue de la Providence. Un déménagement était devenu nécessaire pour une installation dans des locaux neufs et plus adaptés à l'accueil de jeunes publics. Situés sur les coteaux du Rouillen, les nouveaux bâtiments labellisés « Très haute performance énergétique » (THPE) comptent des salles d'enseignement, de restauration ainsi qu'un internat. L'institut thérapeutique accompagne 42 jeunes qui présentent des difficultés psychologiques dont l'expression perturbe la socialisation et l'accès aux apprentissages. Le Sessad apporte à une vingtaine d'enfants et adolescents de 2 à 20 ans une aide individuelle pour faire face à des difficultés scolaires et se maintenir en milieu ordinaire. Le projet de construction et d'aménagement a été mené par l'Opac, en lien avec Quimper Communauté, pour un montant de 4,8 millions d'euros. Les locaux sont loués à la Fondation Massé-Trévidy. ■

**Renseignements au 02 98 55 58 42 ou sur www.masse-trevidy.org
Itep et Sessad Marguerite Le Maître, 4 rue des Saules, 29500 Ergué-Gabéric.**



GAB
www.maisons-gab.fr




**Ouverture de
notre nouvelle agence
44 quai de l'odet
à Quimper
Tél : 09.67.11.34.16**

**EN SEPTEMBRE
SUR LA TNT
TMC
NRJ12
BFM TV**

**NOTRE ESPRIT
DE FAMILLE
REVIENT SUR
VOS ECRANS TV**

Mutuelle Familiale
Entre nous, la solidarité



**... VENEZ LE
RETROUVER
DANS VOTRE
AGENCE !**

**14, rue Toul-Al-Laër
29000 Quimper
Tél. : 02 98 95 41 79**

www.mutuelle-familiale.fr



Mutuelle agréée par le GAB de la mutualité et soumise au livre I. N° 48101 784 42 915 - Document non contractuel - Approuvé 2012. Cédric Pélissier - Cédric Pélissier - Cédric Pélissier



PROFITEZ ENCORE DU DERNIER DISPOSITIF SCHELLER !

DISPOSITIF SCHELLER 2012
jusqu'à 21% de réduction jusqu'à 15 ans

Le Village Kernisy
Une belle adresse proche du centre-ville à Quimper
LIVRAISON 1^{er} TRIMESTRE 2013



Habiter ou investir

- À 10 minutes à pied de la cathédrale
- 6 maisons individuelles de 80 à 123 m² du 4, 5 et 6 pièces, avec garages et jardins privatifs
- Chaque maison est orientée plein sud et bénéficie des labels Qualitel et HPE (Haute Performance Énergétique) ainsi que d'une installation de chauffage au gaz naturel suivant le concept «Dolce Vita Essentiel de GDF»
- Un investissement de premier ordre, avec des prestations de qualité, à justes prix

AK ASSOCIATION DES ERABLES
Programme à succès à Quimper. Dernière tranche, dernière opportunité !
OUVREURE DE CHANTIER JUIN 2012



Habiter ou investir

- Résidence de standing, au cœur d'un site paysagé très soigné
- Des appartements très lumineux jusqu'à 120 m² avec possibilité de "sur-mesure" dès la conception
- Assurance d'un investissement réussi
- Label BBC, dépense de chauffage divisée par deux
- Parkings en sous-sol, ascenseurs, belle terrasse ou grand balcon, orientation plein Sud
- Très belle résidence principale

Kernisy HORIZONS
Votre résidence proche du centre ville de Quimper
CHANTIER EN COURS



Habiter ou investir

- Situation idéale, à dix minutes à pied de la cathédrale Saint-Corentin
- Un grand choix d'appartements du T1 bis au 5 pièces et plus sur mesure, avec balcons ou terrasses en attique plein soleil
- Résidence labellisée Bâtiment Basse Consommation (BBC) : votre dépense de chauffage réduite de moitié
- Réduction d'impôt de 13 % à 21 % du prix d'achat sur 9 ans ou 15 ans avec le dispositif Scellier* selon conditions

*Le non respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales.

02 98 90 42 50
2, RUE JEAN JAURÈS • 29000 QUIMPER

www.espacil.com

Mutuelle Française • 48101 784 42 915 • 05/2012

Festival À Table !

L'assiette sous toutes ses facettes



Le festival À Table ! revient du 21 au 23 septembre pour une troisième édition toujours aussi riche en saveurs, découvertes et animations sur les savoir-faire et la gastronomie. Cet événement pour petits et grands est financé par Quimper Communauté et s'inscrit dans les actions grand public du pôle aliment « ialys, Bretagne terre de goût. »

À Table ! revient pour vous mettre l'eau à la bouche... La première des trois journées sera réservée aux scolaires tandis que les samedi et dimanche seront ouverts au public (de 10 h à 18 h). Le festival, organisé par l'association Aux Goûts du Jour, s'articulera autour de quatre villages présentant des thématiques fortes : la terre et la mer, le labo-transfo, la nutrition-santé, la consommation responsable. L'occasion de partir à la rencontre de professionnels (agriculteurs, pêcheurs, organismes de formation, associations...), de découvrir comment sont réalisés les produits, de s'informer sur la sécurité alimentaire, d'échanger avec des spécialistes, d'apprendre à réduire le gaspillage alimentaire, de consommer responsable, etc. Des dégustations et des démonstrations rythmeront également ces deux journées. Les plus petits ne seront pas oubliés avec des ateliers cuisine pour mettre la main à la pâte !

CHAMPIONNAT DE CUISINE AMATEUR De grands chefs cuisiniers seront présents pour livrer quelques-uns de leurs secrets tandis qu'un atelier du goût permettra à chacun d'apprécier et de comprendre l'histoire d'un produit, de sa fabrication à sa dégustation. Le festival accueillera le spectacle « Poubelles, tomates et voisinage » de la compagnie Bazard'elles ainsi que les quarts de finale du Championnat de France de cuisine amateur avec possibilité pour le public d'attribuer une note aux recettes réalisées devant lui.

INTERACTIVITÉ DES ANIMATIONS De nombreuses animations interactives, développées dans le cadre du pôle ialys, attendront les visiteurs : restaurant 3D, borne des 5 sens, laboratoire des innovations, parcours sensoriel, découverte de la gastronomie bretonne en réalité augmentée.

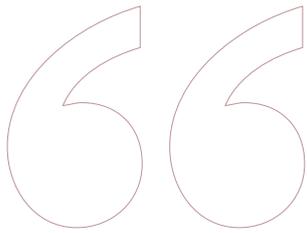
À Table ! tout comme Billig®, la fête des crêpes, est l'un des événements grand public développé par Quimper Communauté dans le cadre de ialys, pôle cornouaillais qui regroupe les acteurs de la filière aliment (entreprises, agriculteurs, artisans, centres de formation, etc.) et qui doit aboutir à la création d'un centre de découverte pédagogique et ludique sur le thème de l'alimentation, ses produits, ses métiers. ■

Entrée : 2 €, gratuit pour les moins de 18 ans.
Plus d'informations sur www.quimper-cornouaille-developpement.fr



PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE

Le logement social à la pointe



Réduire la facture énergétique des logements sociaux de Quimper Communauté : c'est l'objectif d'un programme de rénovation thermique qui vient de démarrer. Il est mené par l'Office public de l'habitat (l'OPAC de Quimper-Cornouaille). Il s'appuie, en particulier, sur la conversion en gaz naturel du système de chauffage électrique.

La maîtrise de l'énergie à l'échelle de l'agglomération est une des ambitions de Quimper Communauté, dans la perspective de son Plan climat énergie territorial (PCET). Ce projet a pour finalité première la lutte contre le changement climatique et la mise en place de réponses durables à la crise énergétique.

C'est pourquoi l'amélioration de la qualité énergétique du parc d'habitat social public (15 % des résidences principales de l'agglomération) constitue un enjeu considérable. On constate que ce parc propose des logements de qualité énergétique plutôt bonne. Néanmoins, certains, en particulier les plus anciens, pourraient être améliorés.

Cette préoccupation des consommations d'énergie, pour l'OPAC de Quimper-Cornouaille (principal bailleur), ne date pas d'aujourd'hui : il conduit depuis longtemps des opérations de réhabilitation et de rénovation thermique (isolation par l'intérieur ou l'extérieur, pose d'inserts ou de poêles en complément de l'électricité, alimentation au gaz naturel, etc.). Pour des raisons économiques, partout où cela est possible, le chauffage au gaz est privilégié (15 % du parc fonctionne à l'électrique).

PRÈS DE 25 % D'ÉCONOMIES L'OPAC vient de terminer une campagne de diagnostic de performance énergétique, sur la totalité de son parc. Elle a fait apparaître l'utilité de raccorder au gaz 110 pavillons individuels (dont 63 situés sur l'agglomération), initialement dotés de systèmes de production de chauffage et d'eau chaude électrique particulièrement énergivores.

Une convention de partenariat a donc été signée entre l'OPAC et GrDF, les travaux vont démarrer prochainement. Des chaudières à condensation seront installées. Elles permettront de faire passer la performance énergétique des logements des classes E, F ou G à la classe C. Autres intérêts : augmenter le niveau de confort des locataires et diminuer leur facture énergétique de près de 25 %, sans augmentation de loyer. Cela s'inscrit en cohérence avec le Pacte électrique breton, qui vise à maîtriser la consommation énergétique et à garantir l'alimentation électrique des foyers raccordés, même en période de « pointe », c'est-à-dire pendant les grands froids d'hiver.



“ Diminuer leur facture énergétique de près de 25 % . ”



E 10 linenn...

Esaeañ sportoù, aventurioù ha daeoù etre tud yaouank eus Kemper Kumuniezh a oa war roll an eil Daeadeg XL aventura. Aozet e oa bet gant an tolpad-kêrioù ha Stroll sport ha desaverezh mell-droad Kemper ha c'hoarvezet e oa a-hed miz Gouere. C'hwec'h dae a oa kinniget d'ar grennarded etre 14 ha 17 vloaz, a geveze tri-ha-tri evit o c'humun. E-kerzh devezh kentañ an daeadeo doa gallet ar sportourien yaouank deskiñ diouzh ar golf hag ober un hentad teknikel e bourzh kanoeoù-kaiakoù war stank Krec'h Gwenn. Gant ar c'harting hag ar redadeg-reteriñ o doa gallet echuiñ gant o frantad gourdoniñ, renet gant monitourien diplomet, a-raok kemer perzh en ur raid avantur e-pad un devezh a-bezh. Gant ur spered skipailh, dalc'husted hag un emstriv en deus gallet ar skipailh gwellañ bezañ trec'h.



“ Daeadeg XL aventura, kae dreist da nerzh ! ”

" Challenge XL aventura, dépasse-toi ! "

Découvertes sportives, aventures et défis entre jeunes de Quimper Communauté étaient au menu de la deuxième édition du Challenge XL aventura. Organisé par l'agglomération et le Groupement sportif et éducatif du football quimpérois, il s'est déroulé durant tout le mois de juillet. Six défis étaient ouverts aux adolescents de 14 à 17 ans qui concouraient en équipe de trois pour leur commune. Pour la première journée de challenge, les jeunes sportifs ont pu s'initier au golf et réaliser un parcours technique en canoë-kayak sur l'étang de Creac'h Gwen. Karting et course d'orientation leur ont permis de boucler leur phase d'entraînement, encadrés par des moniteurs diplômés, avant de participer à un raid aventure d'une journée complète. L'esprit d'équipe, la ténacité et le dépassement de soi ont permis à la meilleure équipe de l'emporter. ■

Quimper

Jardin de la retraite : une bulle de verdure au cœur du centre



A quelques dizaines de pas de la place au Beurre, le jardin de la Retraite s'étend sur un demi-hectare. Il est un endroit propice pour un doux moment de quiétude loin de l'animation du centre et de la circulation, pourtant si proches. Ce petit coin d'exotisme invite à un tour du monde végétal ou à se poser quelques instants pour se ressourcer agréablement.

Ce jardin doit son nom aux Dames de la Retraite, des religieuses qui furent installées dans un bâtiment voisin. Le lieu a été racheté par la Ville, qui l'a ouvert au public en 1979. Cet espace vert est aujourd'hui un jardin d'acclimatation : les espèces présentes, soigneusement choisies par les jardiniers de la Ville, proviennent du monde entier et se sont doucement habituées au climat quimpérois. Il faut reconnaître que les hauts murs et remparts médiévaux contribuent largement à protéger du froid et du vent des plantes habituées à des climats plus exotiques.

JARDIN EN PALIERS Les 5 000 m² de verdure se partagent entre trois espaces, séparés par des marches ou des portes qui contribuent au charme de l'endroit. Le premier palier, du côté des Douves, est une palmeraie avec de nombreux spécimens (phoenix, chamaerops, brahea) et un bassin central. Côté tropical, on ne se lasse pas d'admirer la très belle collection de bananiers qui côtoie un yucca elephantipes, appelé ainsi pour la base de son tronc en pied d'éléphant ou encore un très beau jasmin, dont la variété est peu connue par ici. Une dodonée visqueuse offre – fait rare – des fleurs pourpres d'un côté et jaune de l'autre.

DES PLAQUES D'IDENTIFICATION Sur cette partie, un tilleul, espèce cette fois-ci bien de chez nous, étend ses branches et en contrebas, son voisin le marronnier, certainement le doyen des lieux avec son siècle et demi d'existence, impressionne par son envergure. Il règne sur la partie « terrain sec » qui réunit des espèces du Chili, d'Afrique du Sud, du Mexique.

Les amateurs apprécieront : les principales plantes sont identifiées avec de petites plaques rappelant leur famille, leurs noms latin et français. Et il est utile de le rappeler : aucun produit chimique n'est utilisé. Les mains vertes des jardiniers de la Ville reviennent régulièrement pour enlever les plantes disgracieuses et garder les lieux présentables. ■

Informations pratiques : accès par la rue des Douves et la rue Élie Fréron, fermeture des portes la nuit. Corbeille et distributeur de sacs à disposition des propriétaires de chiens.

Le Mémorial des enfants de Quimper, morts pour la France



Avant la Première guerre mondiale, seul le monument aux morts « Pro Patria », érigé par le Souvenir Français au cimetière Saint-Marc, conserve le souvenir des soldats tombés pour la patrie. En 1918, à l'issue de cinq années de guerre, le prix de la victoire se révèle exorbitant : en France, 40 millions d'habitants, 1,4 million de soldats ont été tués et 3 millions d'autres blessés (sur 8 millions de mobilisés). Au retour à la paix, les communes et les associations d'anciens combattants souhaitent rendre individuellement hommage aux camarades tombés au champ d'honneur.

À Quimper, le projet initial de 1922 est original. Il prévoit non pas d'ériger un monument en plein air mais de réaliser un mémorial dans la partie haute de l'escalier d'honneur de l'hôtel de ville. Le monument portant les 566 noms des Quimpérois « morts pour la France » comptera également six panneaux illustratifs.

LE PROJET QUIMPÉROIS

Plusieurs artistes peintres bretons notamment Lucien Simon, René Quillivic, Mathurin Méheut et Charles Godeby proposent leur pinceau. C'est finalement ce dernier qui est retenu, le 12 novembre 1926, par le Conseil municipal de Quimper présidé par M. Le Hars, sénateur-maire. M. Godeby, artiste peintre et conservateur du musée des Beaux-Arts est ainsi chargé d'exécuter les deux triptyques comprenant six peintures.

Le premier triptyque évoque le devoir et le sacrifice du poilu à travers la relève, les morts, la tranchée. Le second est consacré au souvenir par la représentation symbolique de Bretonnes explorées en costumes traditionnels et de soldats rassemblés autour d'un soldat ayant accompli le sacrifice suprême à la nation.

Dans la toile centrale, la ville de Quimper et sa cathédrale servent d'écrin à l'hommage du drapeau. La Victoire tient dans ses mains les lauriers du triomphe et de la gloire et la palme du martyr. Le capitaine Le Ridant, porte-drapeau, s'y trouve représenté, rendant les honneurs, à la tête d'un détachement du 118^e RI. Ce régiment d'infanterie caserné à Quimper depuis 1877, a perdu plus 3000 hommes pendant la Grande guerre, soit la totalité de ses effectifs.



Le soubassement du mémorial est constitué de plaques de grès portant les noms des disparus réalisées par la grande maison HB Henriot. Le plafond est orné d'une voussure peinte. Quinze écussons de villes symbolisant principalement les grandes batailles de la guerre y ont été représentés sur fond bleu-vert : Château-Thierry, Soissons, Verdun, Reims, Dixmude, Belgique, Ypres....

Le mémorial des enfants de Quimper morts pour la France est inauguré le 27 mai 1928. En 1952, on lui adjoint une plaque commémorative dédiée aux morts de la guerre 1939-1945, projet réalisé par une élève de l'école des Beaux-Arts, Mlle Feillet. ■

Déchèteries de Quimper Communauté

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les quatre déchèteries de Quimper Communauté et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST

Rue du Tro Breiz - ZI de Kergonan
du lundi au samedi : 9h - 12h et 14h - 19h

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD

Route de Plogonnec - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi :
9h - 12h et 14h - 18h30 - Les mardi et jeudi : 14h - 18h30

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT

Lieu-dit Kerdrein - Du lundi au vendredi : 14h - 18h
Le samedi : 9h - 12h et 14h - 18h

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN

À Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express Quimper-Pont-L'Abbé
Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h et 14h - 18h30
Les mardi et jeudi : 14h - 18h30 - Le dimanche : 9h - 12h

SITE DE STOCKAGE DE DÉCHETS INERTES

Kerhoaler à Pluguffan - Dépôt payant - essentiellement destiné
aux artisans et aux professionnels pour le dépôt de matériaux
inertes non valorisables, ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h
et de 14h à 17h.

Pour les particuliers : dépôt de déchets d'amiante lié.
Le 1^{er} samedi de chaque mois, de 9h à 12h30. Dans la limite de
500 kg. Se munir d'un justificatif de domicile.

Pour les professionnels : Dépôt payant - essentiellement
destiné aux artisans et aux professionnels pour le dépôt de
matériaux inertes non valorisables, ouvert du lundi au
vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Une question sur la collecte des déchets, un doute ?

Contactez les ambassadeurs du tri :
Tél. 02 98 98 89 58 • e-mail : atri@quimper.fr

NOUVEAU SERVICE

Dans le cadre de son Programme local de prévention, Quimper Communauté en partenariat avec Objectif Emploi Solidarité propose un service de broyage des déchets végétaux à domicile. Inscription et modalités d'intervention auprès d'Objectif Emploi Solidarité au 02 98 53 17 33.

Médiathèques, théâtre, musées, office de tourisme...

Retrouvez leurs coordonnées, adresses internet, horaires d'ouverture, tarifs, en dernières pages dans l'Agenda, supplément joint à ce numéro du Mag.

Transports QUB

Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

Piscine de loisirs Aquarive

Route de Kerogan à Creac'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.fr

Votre mairie en 1 clic

Ergué-Gabéric > www.ergue-gaberic.fr
Guengat > www.guengat.fr
Locronan > www.villedelocronan.fr
Plogonnec > www.mairie-plogonnec.fr
Plomelin > www.plomelin.com
Plonéis > www.ploneis.com
Pluguffan > www.pluguffan.fr
Quimper > www.quimper.fr



SOYEZ CONNECTÉS



Pour connaître toute l'actualité de Quimper et de l'agglomération, ayez le réflexe www.quimper-communauté.fr

Le site vous informe sur les projets, les services, les rendez-vous du territoire. Il vous propose en outre une **newsletter hebdomadaire**. Il suffit de vous y abonner (sur le site) pour recevoir ensuite automatiquement et régulièrement, dans votre boîte e-mail, les informations locales, économiques, culturelles, etc.



Classe, la Rentrée !

1 JEAN
+ 1 HAUT = 8€

DE RÉDUCTION
IMMÉDIATE

DU 25 AOÛT
AU 22 SEPT.
2012

2 JEANS
+ 1 HAUT = 18€

DE RÉDUCTION
IMMÉDIATE

3 JEANS
OU 1 CUIR = 25€

DE RÉDUCTION
IMMÉDIATE

*LES RÉDUCTIONS SERONT FAITES
SUR PRÉSENTATION DES COUPONS.
OFFRES NON CUMULABLES
ENTRES ELLES ET AVEC TOUTE
AUTRE OPERATION EN COURS.
SECON LES MARCHES DISPONIBLES EN MAGASIN

8€00

DE RÉDUCTION
IMMÉDIATE
SUR L'ACHAT
D'UN JEAN
ET D'UN HAUT
UN SEUL COUPON PAR ARTICLE

18€00

DE RÉDUCTION
IMMÉDIATE
SUR L'ACHAT
DE 2 JEANS
ET D'UN HAUT
UN SEUL COUPON PAR ARTICLE

25€00

DE RÉDUCTION
IMMÉDIATE
SUR L'ACHAT
DE 3 JEANS
OU D'UN CUIR
UN SEUL COUPON PAR ARTICLE



EMM

ESPACE
MODE



FLASHEZ CE CODE
POUR + DE COUPONS

69, RUE DE BÉNODET- PRAT MARIA - QUIMPER - WWW.ESPACE-MODE.FR



EXPRESSION
ARCHITECTURE

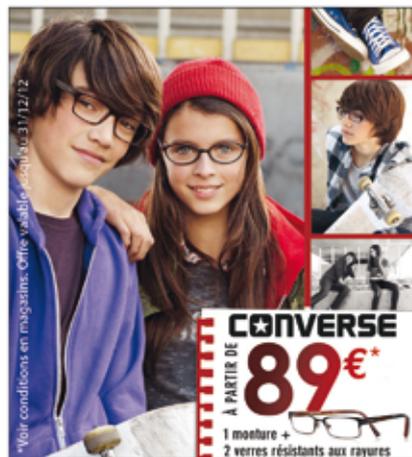
Des maisons d'architecte pour tous...



J.C. Bernard Architecte DPLG

Tél. 02 98 46 58 52

www.expression-architecture.fr



QUIMPER

3 quai du Port au Vin
Tél: 02 98 95 16 17

2 allée de Kernénez
Zac de Créac'h Gwen
Tél: 02 98 10 12 90

Les Opticiens Mutualistes
pour le prix et pour l'esprit.

nexity une belle vie immobilière

NOUVEAU

ERGUE GABERIC
TERRAINS À BÂTIR
LIBRE CHOIX CONSTRUCTEUR
DE 429 à 856 m²
À PARTIR DE 42 000 €

Pour tout renseignement
0 800 66 3000
www.nexity.fr

ENQUÊTE PUBLIQUE

PROJET TRANSPORTS

17 SEPTEMBRE - 26 OCTOBRE

AVIS

VOTRE

DONNEZ



transports.quimper-communaute.fr